

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos, gairės ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonė dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo — (COM (2007) 122 galutinis

(2007/C 134/01)

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 286 straipsnį,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 8 straipsnį,

atsižvelgdamas į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB ⁽¹⁾ dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo,

atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ⁽²⁾ dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo, ypač į jo 41 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2007 m. kovo 20 d. gautą Komisijos prašymą pateikti nuomonę laikantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalies,

PRIĖMĖ ŠIĄ NUOMONĘ

IVADAS

Konsultavimasis su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu

1. Laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalies, Komisija, norėdama pasikonsultuoti, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui nusiuntė pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽³⁾ (toliau — pasiūlymas). Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas palankiai vertina tai, kad ši nuomonė Komisijos siūlymu minima reglamento preambulėje.

⁽¹⁾ OLL 281, 1995 11 23, p. 31.

⁽²⁾ OLL 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽³⁾ OLL 209, 2005 8 11, p. 1.

Pasiūlymo svarba

2. Pasiūlymu siekiama įgyvendinti 2006 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1995/2006 ⁽¹⁾ į Finansinį reglamentą įtrauktą reikalavimą dėl informacijos apie Bendrijos lėšų gavėjus skelbimo. Iš tiesų, siekiant įgyvendinti Europos skaidrumo iniciatyvą, minėtu reglamentu į Finansinį reglamentą buvo įtraukta 30 straipsnio 3 dalis ir 53b straipsnio 2 dalies d punktas dėl metinio informacijos apie lėšų iš biudžeto gavėjus *ex post* paskelbimo.
3. Be to, reglamente numatoma, kad reikalinga išsami informacija nustatoma atitinkamose konkrečiuose sektoriuose taikomose taisyklėse (t.y. konkrečių sektorių reglamentuose). Todėl siekiant įgyvendinti šį įpareigojimą, Taryba mano esant būtina iš dalies pakeisti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo, kadangi tiek Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF), tiek Europos žemės ūkio fondas kaimo plėtrai (EŽŪFKP) finansuojami iš Europos Bendrijų biudžeto, o iš jų finansuojamos išlaidos valstybėms narėms ir Bendrijai taikant pasidalijamąjį valdymą. Šiuo tikslu valstybės narės turėtų užtikrinti informacijos apie lėšų iš biudžeto gavėjus ir apie sumas, kurias gavo kiekvienas gavėjas iš kiekvieno šių fondų, metinį *ex post* paskelbimą.

PASIŪLYMO ANALIZĖ

4. Iš tikrųjų Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas stebėjo priemones, kurių buvo imtasi siekiant priimti Finansinio reglamento pakeitimus ir, atsižvelgdamas į tai, 2006 m. gruodžio 12 d. pateikė nuomonę dėl pasiūlymų iš dalies keisti Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomą Finansinį reglamentą ir jo įgyvendinimo taisykles ⁽²⁾.
5. Šioje nuomonėje Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pritarė tam, kad skaidrumo principas būtų įtrauktas į teisės aktus, tinkamai laikantis Direktyvos 95/46/EB ir Reglamento (EB) Nr. 45/2001, tačiau rekomendavo, kad reikėtų laikytis iniciatyvaus požiūrio į duomenų subjektų teises ⁽³⁾, kadangi bus atskleidžiami asmens duomenys. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pabrėžė, kad taikant iniciatyvų požiūrį duomenų subjektai galėtų būti informuojami iš anksto, kai renkami asmens duomenys, kad tie duomenys bus skelbiami viešai, ir galėtų būti užtikrinamas duomenų subjekto teisės naudotis duomenimis ir teisės prieštarauti pripažinimas.
6. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomone, šis principas taip pat taikomas informacijos apie lėšų iš biudžeto gavėjus *ex post* paskelbimui (žr. Įgyvendinimo taisyklių 169 straipsnio 2 dalį). Todėl Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas palankiai vertina siūlomo 42 straipsnio 8 dalies b punkto pabaigą, kurioje teigiama, kad Komisija priima: „[I]šsamias taisykles dėl valstybių narių įpareigojimo skelbti informaciją apie lėšų gavėjus, kaip numatyta 44a straipsnyje, *įskaitant aspektus, susijusius su asmenų apsauga tvarkant jų asmens duomenis*“.
7. Be to, savaime suprantama, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalį prieš priimdama šias išsamias taisykles Komisija konsultuojasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.
8. Be to, apskritai taikant iniciatyvų požiūrį į skaidrumą ir Finansinio reglamento bei jo įgyvendinimo taisyklių nuostatas, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas norėtų atkreipti Tarybos dėmesį į šį aspektą: keičiant Finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles ⁽⁴⁾, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pasiūlė įtraukti konkrečią nuostatą, kuri padėtų laikytis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 12 straipsnio, susijusią su audito ir nagrinėjančių institucijų bei įstaigų pareiga informuoti duomenų subjektus apie jų asmens duomenų tvarkymą. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pasiūlė ⁽⁵⁾ pakeitimą, kuris atitiktų pareigą informuoti duomenų subjektus apie jų asmens duomenų tvarkymą. Atsižvelgiant į didelį galimų duomenų subjektų skaičių, kai kurių susijusių institucijų ir įstaigų nuomone, įvykdyti šią pareigą yra neįmanoma. Šioje srityje labai praverstų iniciatyvus požiūris. Šiuo atveju audito institucijoms ir įstaigoms nereikėtų informuoti tuomet, kai duomenų subjektas jau turi informacijos (12 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos paskutinė įtrauka).

⁽¹⁾ O L L 390, 2006 12 30, p. 1.

⁽²⁾ Pateikiama adresu:

<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/lang/en/pid/45#2006>

⁽³⁾ Žr. Reglamento (EB) Nr. 45/2001 11–13 ir 18 straipsnius. Dėl iniciatyvaus požiūrio sąvokos, žr. *Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno informacinį dokumentą: visuomenės galimybės susipažinti su dokumentais ir duomenų apsauga, 2005 m. liepos 12 d.*, pateikiamą adresu:

<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/lang/en/pid/21#2006>

⁽⁴⁾ Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (SEC (2006) 0866).

⁽⁵⁾ Laiške, nusiųstame EP nariui, kuris yra pranešėjas šio teksto klausimais.

9. Europos Parlamentas atsižvelgė į šį pasiūlymą, į 2007 m. vasario 13 d. priimtą teisėkūros rezoliuciją ⁽¹⁾ įtraukdamas 43a straipsnį dėl Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklių, kuriame teigiama: „Paskelbus bet kurį su pirkimais, dotacijomis arba struktūriniais fondais susijusį konkursą potencialiems gavėjams, kandidatams ir konkurso dalyviams pranešama, kad siekiant apsaugoti finansinius Bendrijų interesus jų asmeniniai duomenys gali būti perduoti vidaus audito tarnyboms, Europos Audito Rūmams, Finansinių pažeidimų komisijai ir (arba) Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF), arba bet kuriai kitai audito arba tyrimų klausimais kompetentingai institucijai ar organizacijai.“ Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas stebi, kuo baigsis su šiuo straipsniu susijusios procedūros, ir palankiai įvertintų tai, kad Komisija patvirtintų jo poziciją.
10. Atsižvelgiant į dabartinį pakeitimą ir nepaisant įgyvendinimo taisyklių bendrosios nuostatos, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomone, į šį pasiūlymą tinkamiausia būtų įtraukti lygiavertę nuostatą, susijusią su lėšų gavėjais.

Priimta Briuselyje, 2007 m. balandžio 10 d.

Peter HUSTINX

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

⁽¹⁾ Pateikiama adresu:

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P6-TA-2007-0027+0+DOC+XML+V0//LT>